

Engineered Valves

Руководство по монтажу,
эксплуатации и
техническому
обслуживанию

Bleed Valves



ITT

ENGINEERED FOR LIFE

Содержание

Введение и меры безопасности	2
Уровни предупредительных сообщений	2
Охрана труда	2
Транспортирование и хранение	4
Рекомендации по обращению и распаковке	4
Требования к условиям хранения, утилизации и возврата	4
Монтаж	5
Установка клапана	5
Эксплуатация	6
Работа с клапаном	6
Техническое обслуживание	7
Осмотр	7
Разборка клапана	7
Сборка клапана	7
Перечни деталей и чертежи поперечных сечений	8
Выпускной клапан	8

Введение и меры безопасности

Уровни предупредительных сообщений

Определения

Уровень предупреждающего сообщения	Обозначение
 <p>ОПАСНОСТЬ:</p>	Опасная ситуация, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезным травмам
 <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</p>	Опасная ситуация, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам
 <p>ОСТОРОЖНО:</p>	Опасная ситуация, наступление которой может привести к легкой травме или травме средней тяжести
 <p>Опасность поражения электрическим током:</p>	Возможность поражения электротоком при несоблюдении инструкций
ПРИМЕЧАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> Возможная ситуация, наступление которой может привести к нежелательным последствиям Практические моменты, не относящиеся к производственным травмам.

Охрана труда

Общие меры предосторожности

Настоящее изделие разработано и изготовлено с использованием высоких технологий и качественных материалов и соответствует всем применимым отраслевым стандартам. Использование изделия допускается только в соответствии с рекомендациями компании ITT.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Неправильное использование клапана может привести к травмам или порче имущества. Выбирайте клапаны и их компоненты из соответствующих материалов и убедитесь, что они соответствуют вашим требованиям к эксплуатационным характеристикам. Неправильное использование этого устройства включает, помимо прочего:
 - Превышение номинального давления или температуры
 - Несоблюдение рекомендаций по техническому обслуживанию устройства
 - Использование устройства для хранения или контроля сред, несовместимых с материалами конструкции

Квалификация и профессиональная подготовка

Персонал, занимающийся сборкой, эксплуатацией, инспекцией и техническим обслуживанием клапана должен иметь надлежащую квалификацию. Эксплуатирующая компания выполняет следующие задачи:

- Определяет обязанности и способности персонала, работающего с оборудованием.
- Проводит инструктаж и обучение.

- Контролирует понимание и соблюдение персоналом руководств по эксплуатации.

Инструктаж и обучение проводятся

Несоблюдение требований техники безопасности и возможные последствия

Несоблюдение требований техники безопасности может повлечь за собой следующие последствия:

- Смерть или производственная травма вследствие действия электрического тока, механического повреждения или воздействия химических веществ.
- Ущерб для окружающей среды вследствие утечки опасных материалов.
- Повреждение изделия.
- Порча имущества.
- Потеря права на подачу претензий в связи с нанесенным ущербом.

Меры предосторожности при эксплуатации изделия

При эксплуатации изделия необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Горячие или холодные части изделия, контакт с которыми может представлять опасность, должны быть закрыты.
- Запрещается вешать на изделие посторонние предметы. Любые принадлежности должны быть надежно или постоянно закреплены.
- Запрещается использовать клапан в качестве опоры или держаться за него.
- Запрещается наносить краску на маркировочные бирки, предупреждающие знаки, информационные ярлыки или иные идентификационные знаки, имеющиеся на изделии.

Меры предосторожности при техобслуживании

При проведении техобслуживания изделия соблюдайте следующие меры предосторожности:

- После контакта изделия с опасными, в т. ч. едкими, веществами, необходимо очистить изделие.

Использование неодобренных запасных частей и принадлежностей

Восстановление или модификация изделия допускается только после консультаций с представителями компании ITT. Оригинальные запасные части и принадлежности производства ITT необходимы для обеспечения безопасности эксплуатации. В случае использования неоригинальных запасных частей компания ITT не несет ответственности за последствия подобных действий. Использование запасных частей производства ITT совместно с принадлежностями производства других компаний не допускается; компания ITT не несет ответственности за последствия подобного использования.

Недопустимые режимы эксплуатации

Эксплуатационная надежность изделия гарантируется только в случаях допустимого использования. Ни при каких обстоятельствах не допускается превышать эксплуатационные ограничения, обозначенные на маркировочных бирках и в спецификации. Если маркировочные бирки отсутствуют или повреждены, свяжитесь с представителями компании и следуйте их указаниям.

Транспортирование и хранение

Рекомендации по обращению и распаковке



ОСТОРОЖНО:

Всегда соблюдайте все применимые нормы и стандарты, касающиеся предотвращения несчастных случаев при обращении с устройством.

Рекомендации по обращению с изделием

Во избежание повреждений при обращении с изделием соблюдайте следующие рекомендации.

- Будьте осторожны при обращении с изделием.
- Не снимайте защитные колпачки и крышки с изделия до его монтажа.

Рекомендации по распаковке

При распаковке изделия соблюдайте следующие рекомендации.

1. Проверьте комплект на предмет поврежденных или потерянных при доставке элементов.
2. Укажите все поврежденные или потерянные элементы в квитанции получения и транспортной накладной.
3. Запрещается поднимать или тянуть изделие за электрические кабели. Это может привести к нарушению калибровки переключателей гарантированного закрывания (РОС).

Требования к условиям хранения, утилизации и возврата

Хранение

Если изделие не будет установлено непосредственно после доставки, необходимо соблюдать следующие условия хранения:

- Изделие должно храниться в сухом помещении, в котором поддерживается постоянная температура.
- Не допускается штабелировать изделия.

Утилизация

Утилизация изделия производится в соответствии с нормами федерального и местного законодательства, а также законодательства штатов.

Возврат

Соблюдайте следующие условия при возврате изделия в компанию ИТТ:

- Контакты ИТТ для получения инструкций по возврату изделия.
- Очистите клапан от опасных материалов.
- Заполните паспорт безопасности или лист технологических данных по рабочим жидкостям, остатки которых могут находиться на клапане.
- Получите с завода-производителя разрешение на возврат материала.

Монтаж

Установка клапана

1. Выпускные клапаны можно устанавливать в любой ориентации.
2. Чтобы слить всё полностью через выпускной клапан, установите клапан в вертикальной ориентации так, чтобы штуцер или выпускная часть штока смотрели вниз.

Эксплуатация

Работа с клапаном



ОСТОРОЖНО:

1. Это устройство должно управляться вручную. Не используйте гаечный ключ, это может привести к превышению крутящего момента и к повреждению клапана.
 2. Если технологическая среда опасна или вызывает коррозию, необходимо принять дополнительные меры предосторожности. Оператор должен использовать соответствующие устройства безопасности и должен быть готов контролировать поток среды через выпускное отверстие.
 3. Этот клапан не предназначен для постоянного воздействия пара. Дозирование пара может привести к быстрой эрозии уплотнительного кольца седла, что приведет к отказу при перекрытии. Регулярно проверяйте износ уплотнений и при необходимости заменяйте их.
-

ПРИМЕЧАНИЕ Максимальное значение температуры/давления составляет 275°F (135°C) при давлении 100 фунтов на кв.дюйм (6,9 бар).

1. Клапан закрывается поворотом рукоятки клапана по ЧС до упора.
2. Для открывания поверните ручку клапана против ЧС. Это позволит потоку жидкости проходить через выпускное отверстие
Клапан полностью открывается после 1 1/8 оборота.

Техническое обслуживание

Осмотр

Область осмотра	На что обратить внимание	Действия в случае обнаружения проблемы
Внутренние и внешние детали клапана	Чрезмерный износ, коррозия или растрескивание	Замените поврежденные детали
Вокруг фиксатора штока клапана	Утечка	Замените уплотнительное кольцо штока
Корпус клапана	Жидкость продолжает течь через клапан, когда он полностью закрыт	Проверьте и замените уплотнительное кольцо седла

Разборка клапана

1. Снимите рукоятку, ослабив установочный винт и нажав или потянув рукоятку со стороны штуцера шланга на штоке.
2. Отвинтите фиксатор штока по ЧС (левая резьба) для снятия.
3. Отвинтите шток против ЧС и снимите с корпуса, снимите уплотнительные кольца штока и седла по мере необходимости.

Сборка клапана

1. Наденьте уплотнительное кольцо штока (деталь 3) и уплотнительное кольцо седла (деталь 2) на шток клапана (деталь 4). Смочите уплотнительные кольца деионизированной водой для облегчения установки.
2. Вставьте шток в корпус выпускного клапана (деталь 1), чтобы резьба штока вошла в зацепление с резьбой корпуса, а затем вращайте шток вручную по ЧС, пока шток не сядет в корпус. Смочите шток деионизированной водой для облегчения установки.
3. Наденьте фиксатор штока выпускного клапана (деталь 5) на шток и накрутите против ЧС (левая резьба) на корпус клапана. Затягивайте от руки, пока фиксатор не опустится на корпус.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не затягивайте фиксатор слишком сильно

На фиксаторе предусмотрены лыски для затягивания и ослабления гаечным ключом. Затягивать только очень небольшим моментом, чтобы убедиться в полной установке фиксатора (менее 5 фунтов/дюйм ~ 0,05 кг*м).

Резьбы на корпусе должны быть полностью защищены.

4. Наденьте ручку выпускного клапана (деталь 6) на верхнюю часть штока и совместите отверстие установочного винта с углублением установочного винта в стержне. Затем наденьте ручку на выступающую или приподнятую область стержня до упора. Через отверстие установочного винта должно быть видно углубление установочного винта.
5. Вставьте установочный винт рукоятки (деталь 7) в отверстие установочного винта и затяните, пока винт не упрётся в шток.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перетягивайте установочный винт рукоятки.

6. Откройте и закройте клапан, чтобы проверить лёгкость хода.

Перечни деталей и чертежи поперечных сечений

Выпускной клапан

Список деталей

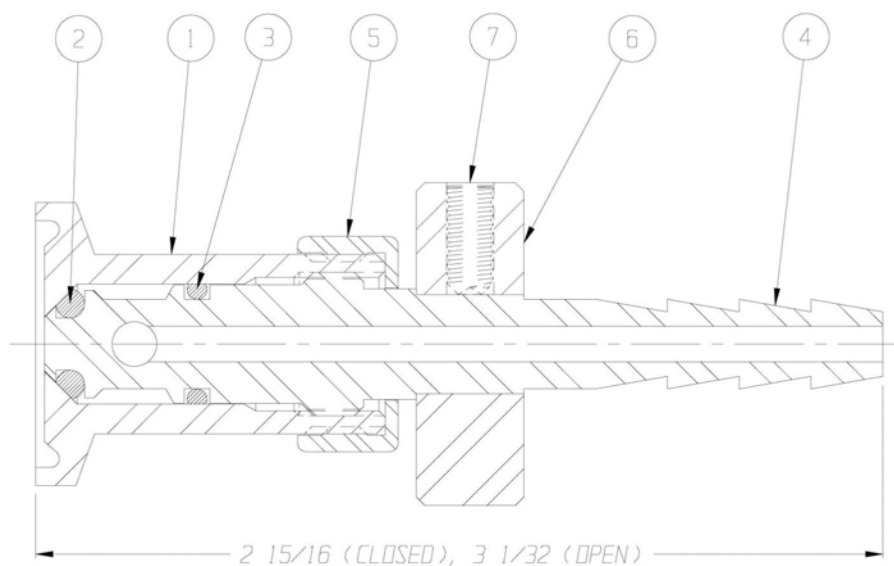


Табл. № 1:

Номер	Описание	Количество
1	Корпус выпускного клапана 1/2 TC x 1/4"	1
2	Уплотнительное кольцо седла EPDM (иск. каучук) сертифицированное FDA	1
3	Уплотнительное кольцо штока EPDM (иск. каучук) сертифицированное FDA	1
4	Шток выпускного клапана 1/4", штуцер шланга	1
5	Фиксатор штока выпускного клапана 1/4"	1
6	Ручка выпускного клапана 1/4"	1
7	установочный винт выпускного клапана	1

Посетите наш веб-сайт, чтобы ознакомиться с
новейшей версией данного документа и другой
информацией:

www.engvalves.com



ENGINEERED FOR LIFE

ITT Engineered Valves
33 Centerville Road
Lancaster, PA 17603
USA

© 2012 ITT Corporation
Язык оригинала инструкций — английский. Инструкции на других
языках являются переводом.

Форма IOM.Bleed.ru-ru.2012-12